

## Транскодер Nero II 8761 UPM

### Паспорт



#### 1 Описание устройства

##### 1.1 Назначение

Устройство предназначено для совмещения интеллектуальной системы управления по сети ~220-230 В Nero II и системы радиуправления Intro II

#### 1.3 Технические характеристики

Диапазон питающего напряжения, В/Гц.....	~187...253/50
Диапазон рабочих частот, МГц.....	433,05-434,79
Максимальная мощность излучаемого сигнала, мВт.....	не более 10
Габаритные размеры, мм.....	93×93×55
Температура окружающей среды, °С.....	от 0 до +45
Условия окружающей среды.....	влажные помещения, вне помещений
Степень защиты корпуса.....	IP20

#### 1.2 Особенности

- «трансляция» сетевых команд Nero II в радиоканал Intro II и наоборот;
- гибкая настройка режимов работы:
  - × по группам — программирование кнопки мини-пульта, группы кнопок сценарного пульта, группы центрального пульта и 9-канального таймера в память Nero II 8761 UPM по отдельности;
  - × по устройствам — одновременное программирование всех кодов групп пульта Nero II или Intro II в память Nero II 8761 UPM.
  - × режим передачи из Intro II в Nero II;
  - × режим передачи из Nero II в Intro II;
  - × режим ретранслятора.

#### 2 Применение устройства

С помощью устройства Nero II 8761 UPM можно объединить в систему следующие устройства:

- системы Nero II:
  - ✓ центральный пульт Nero II 8450-50;
  - ✓ сценарные пульта Nero II 8405-50-4, (-6), (-8);
  - ✓ исполнительное устройство Nero II 8413 UPM;
  - ✓ исполнительные устройства Nero II 8413-50;
  - ✓ исполнительные устройства Nero II 8422 UPM, Nero II 8422 DIN;
- системы Intro II:
  - ✓ центральный пульт ДУ Intro II 8533-9;
  - ✓ радиотаймеры Intro II 8552-50, Intro II 8551-50;
  - ✓ настенный пульт Intro II 8503-50;
  - ✓ сценарные пульта Intro II 8505-4, (-6), (-8);
  - ✓ мини-пульта Intro II 8501-1, (-2), (-4);
  - ✓ исполнительные устройства Intro II 8513-50, Intro II 8513 UPM;
  - ✓ исполнительное устройство Intro II 8522 UPM.

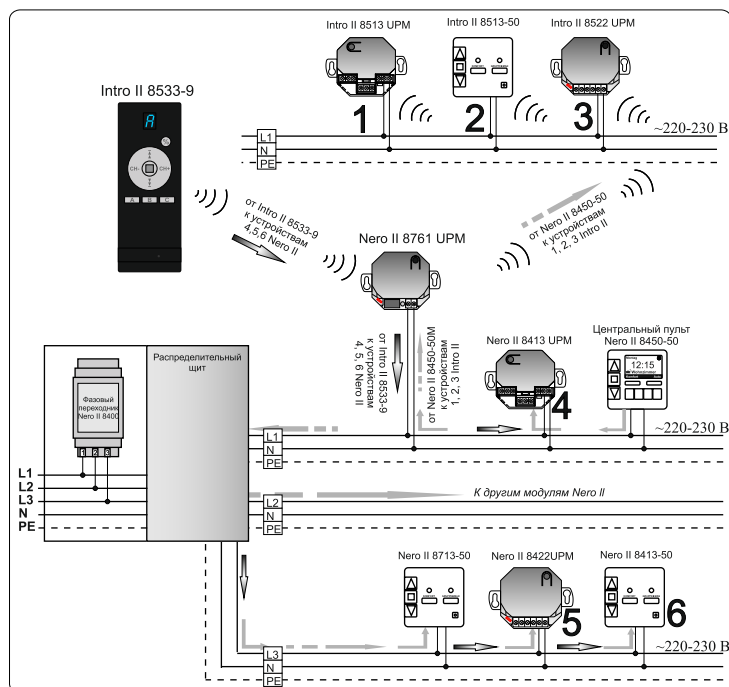


Рисунок 1 Принцип действия устройства Nero II 8761 UPM

Устройство Nero II 8761 UPM имеет несколько режимов работы (подробнее см. п. 4), что позволяет применять его для решения различных задач.

#### Пример 1 Прием и передача команд управления транскодером Nero II 8761 UPM из Nero II в Intro II и наоборот

**Необходимо:** передавать команды управления от управляющего устройства Intro II, например, центрального пульта ДУ Intro II 8533-9, к исполнительным устройствам системы Nero II. Так же управляющее устройство системы Nero II, например, центральный пульт Nero II 8450-50, должно управлять исполнительными устройствами Intro II.

**Решение** (принцип действия транскодера приведен на рисунке 1): установить в транскодере Nero II 8761 UPM режим 1 или 2.

Таким образом, мы получим возможность управления исполнительными устройствами 1, 2, 3 системы Intro II с центрального пульта Nero II 8450-50, а с центрального пульта Intro II 8533-9 - управление исполнительными устройствами 4, 5, 6 системы Nero II.

#### Пример 2 Реализация функции «Мост» по сети ~220-230 В

**Необходимо:** передавать команды управления от управляющего устройства, например, центрального пульта ДУ Intro II 8533-9, к приемнику радиуправления, например, Intro II 8513-50, в случае, когда передача по Intro II затруднена, например, управление на нескольких этажах здания, или управление на значительном расстоянии (расстояние от центрального пульта до приемника может достигать нескольких км).

**Решение** (схема реализации приведена на рисунке 2):

1. Установить два транскодера Nero II 8761 UPM, подключенных к сети ~220-230 В.
  2. Установить на передающем транскодере режим 4 (см. п. 4).
  3. Установить на принимающем транскодере режим 3 (см. п. 4).
- Таким образом, мы получим возможность управления объектом по радиоканалу на значительном расстоянии (до 2-3 км).

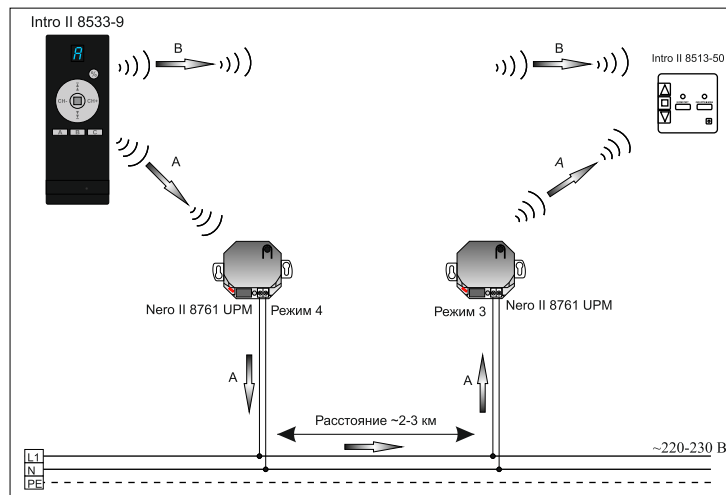


Рисунок 2 Пример реализации функции «Мост» по сети ~220-230 В.

#### Внимание!

Оба устройства Nero II 8761 UPM должны быть подключены по сети ~230 В к одной трансформаторной подстанции.

#### Пример 3 Реализация функции «Мост» по радиоканалу Intro II

**Необходимо:** передавать команды управления от управляющего устройства (например, центрального пульта Nero II 8450-50) к исполнительному устройству (например, к устройству Nero II 8413-50) в случае, когда передача команд по сети ~220-230 В затруднена (наличие мощных помех) или невозможна (питание устройства от разных трансформаторных подстанций).

**Решение** (схема приведена на рисунке 3):

1. Установить 2 транскодера Nero II 8761 UPM, подключенных к сети ~220-230 В.
  2. Установить на передающем транскодере режим 3 (см. п. 4).
  3. Установить на принимающем транскодере режим 4 (см. п. 4).
- Таким образом, мы получим возможность управления объектом по сети ~220-230 В в нескольких зданиях одновременно (за пределами одной трансформаторной подстанции) или же на больших объектах.

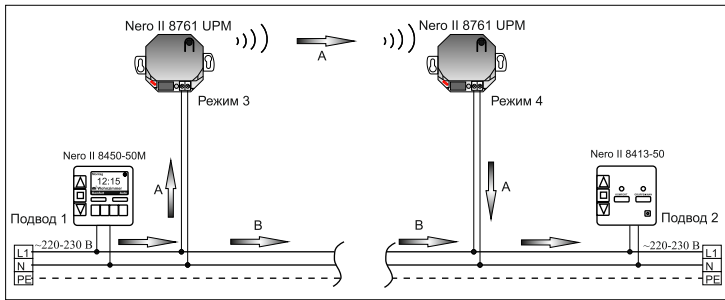


Рисунок 3 Пример реализации функции «Мост» по радиоканалу Intro II

**Примечание №1**

- В примере 2: если команда управления «пойдет» по радиоканалу Intro II (см. рис. 2, путь «В»), тогда команда, «пришедшая» по сети ~220-230 В (см. рис. 2, путь «А»), повторно выполняться приемниками не будет.
- В примере 3: если команда управления «пойдет» по сети ~220-230 В (см. рис. 3, путь «В»), тогда команда, «пришедшая по радиоканалу Intro II (см. рис. 2, путь «А»), повторно выполняться устройством не будет.

**Пример 4 Реализация режима «Ретранслятор» по радиоканалу Intro II**  
**Необходимо:** управлять объектом по радиоканалу Intro II при наличии препятствия или на значительном расстоянии.

Например, необходимо управлять с кнопок мини-пульта гаражными воротами и въездной группой (распашными воротами), при этом между объектами управления есть холм, препятствующий прямому прохождению радиосигнала (см. рис. 4а). Расстояние между объектами около 150 м.

**Решение** (схема приведена на рисунке 4б):

1. Управление осуществляется с кнопок мини-пульта Intro II 8501-2 в пошаговом режиме.
2. Установить приемник радиуправления Intro II 8513-50 для управления гаражными воротами.
3. Установить приемник радиуправления Intro II 8513 UPM для управления распашными воротами.
4. Установить в транскодере режим ретранслятора (режим 5, см. п. 4).
5. Установить транскодер в точке 1.

Таким образом, команды управления повторяются транскодером, установленным в точке 1, по радиоканалу Intro II. В результате возможно управление въездной группой с мини-пульта 1 и гаражными воротами - с мини-пульта 2, до которых напрямую сигнал не «проходил».

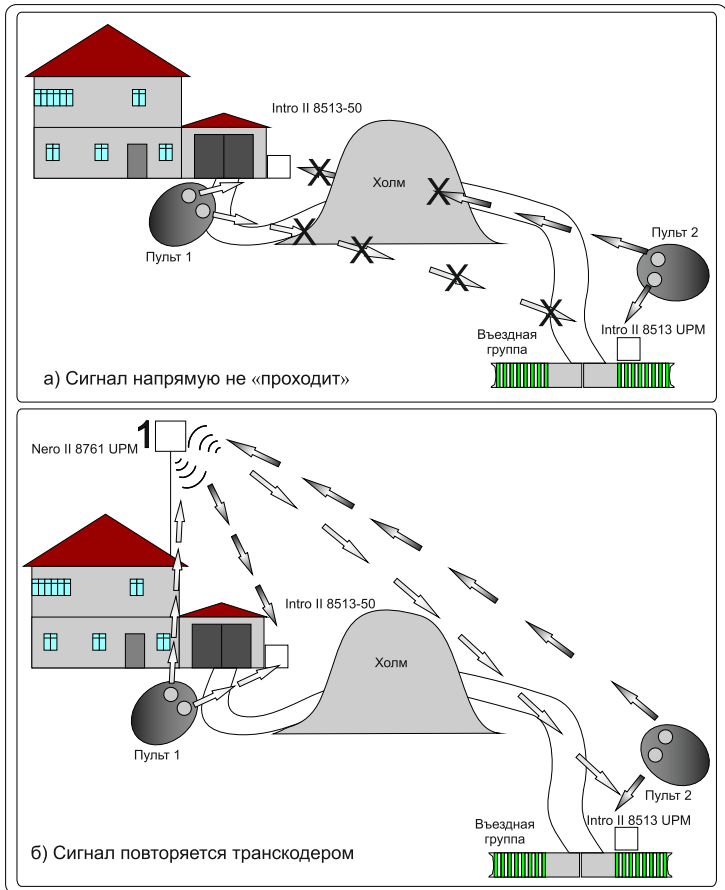


Рисунок 4 Пример реализации режима «ретранслятор» по радиоканалу Intro II

**Пример 5 Реализация режима «Ретранслятор» по сети ~220-230 В**  
**Необходимо:** управлять объектами по сети ~220-230 В на

значительном расстоянии (или же большим количеством объектов). Например, необходимо управлять с центрального пульта в многоэтажном здании устройствами У1 - У24 (см. рисунок 5) по сети ~230 В. Сложность заключается в том, что до некоторых устройств, например, до У20, сигнал управления может не «пройти» из-за помех в сети.

**Решение:**

1. Управление осуществляется с кнопок центрального пульта Nero II 8450-50.
2. Установить исполнительные устройства Nero II 8413-50 для управления приводами роллет.
3. Установить в транскодере режим ретранслятора (режим 5, см. п. 4).
4. Установить транскодер в точке 1.

Таким образом, команды управления повторяются транскодером, установленным в точке 1, по сети ~220-230 В. В результате возможно управление устройствами, например, У20, до которых напрямую сигнал не «проходил».

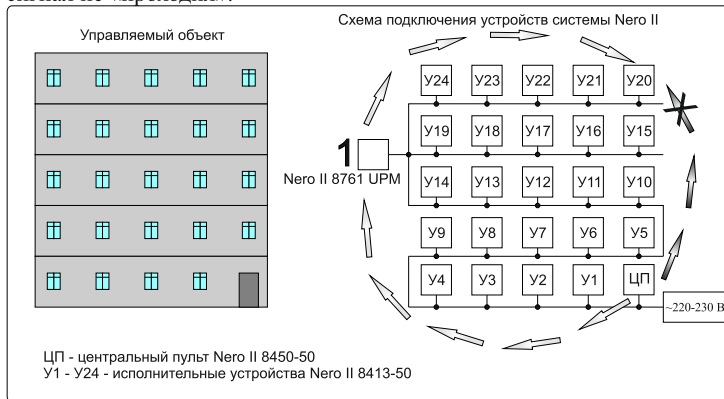


Рисунок 5 Пример реализации режима «ретранслятор» по сети ~220-230 В

**3 Подключение устройства к сети ~220-230 В**

- Ознакомиться с типовой схемой подключения (см. рисунок 6).
- Подготовить провода к подключению: снять внешнюю оболочку кабеля, изоляцию проводов. Зачищенные части проводов залудить или обжать кабельными наконечниками, если используется многожильный провод.

Включение прибора в сеть ~220-230 В сопровождается вспышкой желтого света и однократным звуковым сигналом низкого тона.

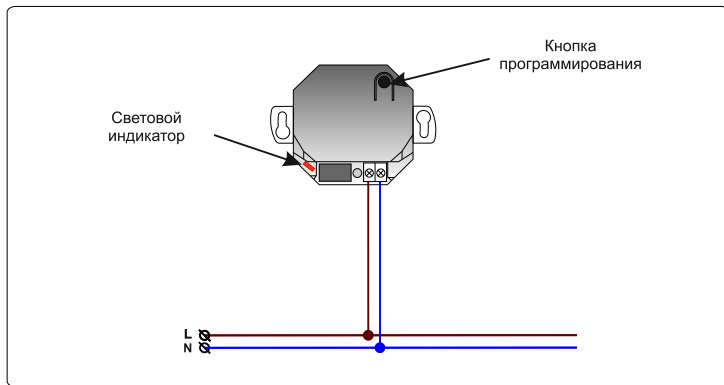


Рисунок 6 Типовая схема подключения Nero 8761 UPM

**4 Программирование устройства Nero 8761 UPM**

Для программирования устройств с помощью транскодера необходимо:  
 1) запрограммировать управляющее устройство в память транскодера (см. п. 4.3):

- ✓ ввести транскодер в режим программирования пультов;
  - ✓ записать управляющее устройство в память транскодера;
  - ✓ вывести транскодер из режима программирования.
- 2) запрограммировать управляющее устройство в память исполнительного устройства (через транскодер, находящийся в дежурном режиме)\*:
- ✓ ввести исполнительное устройство в режим программирования пультов;
  - ✓ записать управляющее устройство в память исполнительного устройства;
  - ✓ вывести исполнительное устройство из режима программирования.

\* Подробно о программировании устройств серии Nero II или Intro II см. в инструкциях на соответствующие устройства.

#### 4.1 Полная очистка памяти устройства

Для корректной работы Nero II 8761 UPM перед началом программирования необходимо полностью очистить память устройства. Для этого необходимо:

- **вести устройство в режим программирования пультов:** нажать и удерживать кнопку ПРОГРАММИРОВАНИЯ > 4 сек.;
- **очистить память устройства:** нажать и удерживать кнопку ПРОГРАММИРОВАНИЯ > 4 сек. Подтверждение очистки памяти: 2 продолжительные вспышки индикатора красным светом, сопровождающиеся 2 длинными звуковыми сигналами низкого тона.

#### Внимание!

Полную очистку памяти устройства необходимо произвести однократно при первом программировании. При дальнейшем добавлении ключей в память Nero II 8761 UPM очищать его память не нужно.






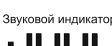




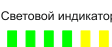

#### 4.2 Режимы работы устройства

- **«Режим работы по группам»:** коды кнопок устройства записываются в память транскодера по одной группе; команды управления передаются из сети Nero II в радиоканал Intro II и наоборот.
- **«Режим работы по устройствам»:** запись кода устройства со всеми группами в память транскодера; команды управления передаются из сети Nero II в радиоканал Intro II и наоборот.
- **«Режим передачи из сети Nero II в радиоканал Intro II»:** коды кнопок устройства записываются в память транскодера по одной группе; команды управления передаются из Nero II в Intro II (см. п. 2, пример 3; Примечание № 1).
- **«Режим передачи из радиоканала Intro II в сеть Nero II»:** коды кнопок устройства записываются в память транскодера по одной группе; команды управления передаются из Intro II в Nero II (см. п. 2, пример 2; Примечание № 1).
- **Режим «ретранслятор»:** команды управления повторяются внутри системы Intro II или Nero II (см. п. 2, примеры 4, 5).

Каждый из режимов работы обозначается звуковым сигналом определенной кратности (см. п. 2 Примечания № 2).

Для выбора режима работы Nero II 8761 UPM необходимо выполнить действия, указанные в таблице 1.

Таблица 1 Порядок выбора режима работы


 > 4 сек.	<b>1 Ввести транскодер в режим программирования пультов:</b> нажать и удерживать кнопку ПРОГРАММИРОВАНИЯ > 4 сек.  <b>Подтверждение:</b> <b>световая индикация</b> - вспышка желтого света, затем быстрое мерцание красным светом; <b>звуковая индикация</b> - сигнал низкого тона, затем сигналы среднего тона каждые две секунды.	Световой индикатор:  Звуковой индикатор: 
 коротко	<b>2 Ввести транскодер в режим программирования функций:</b> коротко нажать кнопку ПРОГРАММИРОВАНИЯ.  <b>Подтверждение:</b> <b>световая индикация</b> - вспышка желтого света, затем быстрое мерцание зеленым светом; <b>звуковая индикация</b> - сигнал низкого тона, затем двухкратные сигналы среднего тона каждые две секунды.	Световой индикатор:  Звуковой индикатор: 
 > 1 сек.	<b>3 Переключить режим работы транскодера:</b> нажать и удерживать кнопку ПРОГРАММИРОВАНИЯ > 1 сек. (см. Примечание № 2).  <b>Подтверждение:</b> <b>световая индикация</b> - вспышка желтого света, затем быстрое мерцание зеленым светом; <b>звуковая индикация</b> - сигнал низкого тона, затем сигналы среднего тона измененной кратности каждые две секунды.	Световой индикатор:  Звуковой индикатор: 
 коротко	<b>4 Вывести транскодер из режима программирования:</b> коротко нажать кнопку ПРОГРАММИРОВАНИЯ.  <b>Подтверждение:</b> <b>световая индикация</b> - две вспышки желтого света; <b>звуковая индикация</b> - два звуковых сигнала низкого тона.	Световой индикатор:  Звуковой индикатор: 

#### Примечание № 2

- 1) Режимы работы переключаются по кольцу: «Режим работы по группам» - «Режим работы по устройствам» - «Режим передачи из Nero II в Intro II» - «Режим передачи из Intro II в Nero II» - «Режим ретранслятора». **Заводская установка** - «Режим работы по устройствам».
- 2) Каждый из режимов обозначается звуковым сигналом определенной кратности:
  - «Режим работы по группам» - однократный звуковой сигнал;
  - «Режим работы по устройствам» - двухкратный звуковой сигнал;
  - «Режим передачи из Nero II в Intro II» - трехкратный звуковой сигнал;
  - «Режим передачи из Intro II в Nero II» - четырехкратный звуковой сигнал;
  - «Режим ретранслятора» - пятикратный звуковой сигнал.
- 3) Частота мерцания индикатора зеленым светом для всех режимов одинакова.
- 4) Для сброса в заводские установки необходимо в п. 3 таблицы 1 нажать и удерживать кнопку ПРОГРАММИРОВАНИЯ > 4 сек.

#### 4.3 Запись кодов групп/устройств в память Nero II 8761 UPM

Таблица 2 Порядок записи кодов групп/устройств

 > 4 сек.	<b>1 Ввести транскодер в режим программирования пультов:</b> нажать и удерживать кнопку ПРОГРАММИРОВАНИЯ > 4 сек.  <b>Подтверждение:</b> <b>световая индикация</b> - вспышка желтого света, затем быстрое мерцание красным светом; <b>звуковая индикация</b> - сигнал низкого тона, затем сигналы среднего тона каждые две секунды.	Световой индикатор:  Звуковой индикатор: 
	<b>2 Записать код группы/устройства в память транскодера (см. Примечание № 3).</b>  <b>Подтверждение:</b> <b>световая индикация</b> - вспышка зеленого света коротко-длинно-коротко, затем быстрое мерцание красным светом; <b>звуковая индикация</b> - сигнал высокого тона коротко-длинно-коротко, затем сигналы среднего тона каждые две секунды.	Световой индикатор:  Звуковой индикатор: 
 коротко 2 раза	<b>3 Вывести транскодер из режима программирования:</b> коротко нажать кнопку ПРОГРАММИРОВАНИЯ 2 раза.  <b>Подтверждение:</b> <b>световая индикация</b> - две вспышки желтого света; <b>звуковая индикация</b> - два звуковых сигнала низкого тона.	Световой индикатор:  Звуковой индикатор: 

#### Примечание № 3

1. Для записи кодов кнопок/групп Intro II 8501-1, (-2), (-4), Intro II 8505-4, (-6), (-8) и Nero II 8405-50-4, (-6), (-8), Intro II 8533-9 в п. 2 таблицы 2 необходимо **нажать и удерживать записываемую кнопку, а затем коротко нажать любую другую кнопку** данных устройств.
2. Для записи кодов групп Intro II 8503-50 и Intro II 8552-50 в п. 2 таблицы 2 необходимо **коротко нажать кнопку ПРОГРАММИРОВАНИЯ** данных устройств.
3. Для записи кодов групп Nero II 8450-50 и Nero II 8551-50 в п. 2 таблицы 2 необходимо:
  - ввести данные устройства в режим программирования групп (см. инструкции на Nero II 8450-50 и Intro II 8551-50);
  - **коротко нажать кнопку ВВЕРХ** данных устройств.
4. Для записи кода «Своей группы» Nero II 8413-50 и Nero II 8713-50 необходимо:
  - ввести данные устройства в режим программирования «Своей группы» **нажатием и удержанием > 4 сек. кнопки ГРУППА** данных устройств;
  - **коротко нажать кнопку ВВЕРХ** данных устройств.
5. Запись кода группы в память транскодера невозможна в случаях:
  - если **код группы уже записан** - индикатор вспыхнет коротко зеленым светом;
  - если **память транскодера переполнена** - индикатор вспыхнет три раза желтым светом.
6. Если с Nero II 8761 UPM не производить никаких действий, устройство через 32 секунды автоматически выйдет из режима программирования без сохранения изменений режимов работы (коды групп сохраняются). Для сохранения изменений необходимо выполнить действия п. 3 таблицы 2.

### Внимание!

По завершении записи кодов групп/ устройств в память транскодера эти же коды групп/устройств необходимо записать в соответствующие исполнительные устройства серии Nero II или Intro II:



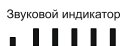
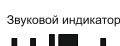

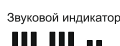
- ввести исполнительное устройство в режим программирования\*;
- записать код группы/устройства в память исполнительного устройства;
- вывести исполнительное устройство из режима программирования.

### 4.4 Удаление кодов групп/устройств из памяти транскодера

Прежде чем удалить коды групп/устройств из памяти транскодера, эти коды групп/устройств необходимо удалить из памяти соответствующих исполнительных устройств серии Nero II или Intro II:

- ввести исполнительное устройство в режим программирования\*;
- удалить код группы/устройства из памяти исполнительного устройства;
- вывести исполнительное устройство из режима программирования.

Таблица 3 Порядок удаления кодов групп/устройств

	<b>1 Ввести транскодер в режим программирования пультов:</b> нажать и удерживать кнопку ПРОГРАММИРОВАНИЯ > 4 сек.  <b>Подтверждение:</b> <b>световая индикация</b> - вспышка желтого света, затем быстрое мерцание красным светом; <b>звуковая индикация</b> - сигнал низкого тона, затем сигналы среднего тона каждые две секунды.	<b>Световой индикатор:</b>  <b>Звуковой индикатор:</b> 
	<b>2 Удалить код группы/устройства из памяти транскодера (см. Примечание № 4).</b>  <b>Подтверждение:</b> <b>световая индикация</b> - вспышка зеленого света, а затем длинная вспышка красного света; <b>звуковая индикация</b> - короткий, а затем длинный сигнал высокого тона.	<b>Световой индикатор:</b>  <b>Звуковой индикатор:</b> 
	<b>3 Вывести транскодер из режима программирования:</b> коротко нажать кнопку ПРОГРАММИРОВАНИЯ 2 раза.  <b>Подтверждение:</b> <b>световая индикация</b> - две вспышки желтого света; <b>звуковая индикация</b> - два звуковых сигнала низкого тона.	<b>Световой индикатор:</b>  <b>Звуковой индикатор:</b> 

### Примечание № 4

1. Для удаления кодов кнопок/групп Intro II 8501-1, (-2), (-4), Intro II 8505-4, (-6), (-8) и Nero II 8405-50-4, (-6), (-8), Intro II 8533-9 в п. 2 таблицы 2 необходимо **нажать и удерживать удаляемую кнопку, а затем нажать и удерживать > 1 сек любую другую кнопку** данных устройств.
2. Для удаления кодов групп Intro II 8503-50 и Intro II 8552-50 в п. 2 таблицы 2 необходимо **нажать и удерживать > 1 сек. кнопку ПРОГРАММИРОВАНИЯ** данных устройств.
3. Для удаления кодов групп Nero II 8450-50 и Nero II 8551-50 в п. 2 таблицы 2 необходимо:
  - ввести данные устройства в режим программирования групп (см. инструкции на Nero II 8450-50 и Intro II 8551-50);
  - **нажать и удерживать > 1 сек. кнопку ВНИЗ** данных устройств.
4. Для удаления кода «Своей группы» Nero II 8413-50 и Nero II 8713-50 необходимо:
  - ввести данные устройства в режим программирования «Своей группы» **нажатием и удержанием > 4 сек. кнопки ГРУППА** данных устройств;
  - **нажать и удерживать > 1 сек кнопку ВНИЗ** данных устройств.
5. В транскодере предусмотрена возможность **полной очистки памяти**. Подробнее см. в п. 4.1.

### 5 Правила хранения

Устройство хранить в упаковке в закрытых сухих проветриваемых помещениях при температуре воздуха от 0 до +25 °С и относительной влажности воздуха не более 80%, при отсутствии в воздухе кислотных, щелочных и других агрессивных примесей.

### 6 Утилизация

По окончании срока службы изделие подлежит утилизации. Изделие не представляет опасности для жизни и здоровья человека, состояния окружающей среды. Изделие не содержит цветных и драгоценных металлов.

### 7 Гарантии изготовителя

Гарантийный срок хранения – 6 месяцев со дня изготовления (последние 6 цифр в серийном номере прибора, например: 191112 - 19 ноября 2012).

Гарантийный срок эксплуатации – 24 месяца с даты продажи, при отсутствии отметки о продаже с даты изготовления.

Гарантийные обязательства прекращаются в случае не соблюдения условий эксплуатации, установленных изготовителем, а также при механических повреждениях во время эксплуатации.

Гарантийные обязательства не распространяются в случае непредоставления паспорта.

### 8 Комплектность

Транскодер Nero II 8761 UPM..... 1 шт.  
Паспорт ..... 1 шт.  
Упаковка индивидуальная..... 1 шт.

### 9 Свидетельство о приёмке

Транскодер Nero II 8761 UPM (серийный номер см. на первой странице) изготовлен в соответствии с требованиями ТУ РБ 100376351.002-2003, принят ОТК и признан годным для эксплуатации.



\* Подробно о программировании устройств серии Nero II или Intro II см. в инструкциях на соответствующие устройства.